

ВИКОРИСТАННЯ КОМП'ЮТЕРНИХ ТЕХНОЛОГІЙ У ВИКЛАДАННІ ПРОФЕСІЙНОЇ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

С.В.Симоненко

старший викладач кафедри "Іноземні мови"

Таврійський державний агротехнологічний університет

У статті розглянуті можливості використання комп'ютерних технологій у курсі вивчення професійної англійської мови. Запропоновані перспективні напрямки діяльності викладачів щодо креативного використання існуючих програмних засобів та розробки авторських навчальних засобів.

Ключові слова: комп'ютерні технології, мультимедійні засоби навчання, професійна іноземна мова.

При навчанні професійному спілкуванню у вищих аграрних навчальних закладах викладач професійної іноземної мови може зустрітися з наступними проблемами: різний рівень підготовки студентів з дисципліни "Іноземна мова", невелика кількість аудиторних годин, що відводиться на вивчення дисципліни "Іноземна мова" (142 години аудиторної роботи на спеціальності "Процеси, машини та обладнання агропромислового виробництва"), вивчення студентами професійної мови на 1-2 курсах навчання при відсутності знань зі спеціальності на рідній мові).

На початку вивчення професійної іноземної мови студенти також відчують дійсні труднощі, тому що підручники з іноземних мов для вищих навчальних закладів містять велику кількість професійної лексики, загальнонавчальної, загальнонаукової та термінологічної. До того ж підручники охоплюють достатньо складний граматичний матеріал. Більшу частину матеріалу студентам приходиться освоювати самостійно. Суттєво полегшити процес вивчення іноземної мови допомагають комп'ютерні технології.

Ефективність навчання іноземній мові з використанням комп'ютерних технологій вже давно не заперечується. Дидактичне забезпечення комп'ютерної технології навчання іноземній мові складається з таких компонентів:

- 1) зміст;
- 2) програмне забезпечення;
- 3) інформаційне забезпечення;
- 4) методичне забезпечення;
- 5) апаратне забезпечення.

Зміст визначається типовою програмою курсу "Англійська мова для аграрних вузів" з конкретної спеціальності (основний навчальний посібник з англійської мови для немовних вищих навчальних закладів, навчальні

посібники з професійної іноземної мови, додаткові підручники та навчальні посібники).

Програмне забезпечення включає комп'ютерні навчальні програми курсу (заняття), що визначають технологію досягнення дидактичної мети.

Інформаційне забезпечення охоплює матеріали, що необхідні для забезпечення індивідуалізації навчання іноземній мові, а також довідкові та ілюстративні матеріали.

Методичне забезпечення містить методичні рекомендації викладачеві щодо використання комп'ютерної навчальної програми, вказівки для підготовки та проведення занять; методичні вказівки з самостійної роботи для студентів для роботи на практичних заняттях та вдома.

Апаратне забезпечення включає комп'ютерний клас з навчальними програмами та додатковими матеріалами.

Зміст. На кафедрі "Іноземні мови" Таврійського державного агротехнологічного університету створений навчальний комплекс з професійної англійської мови за спеціальністю "Процеси, машини та обладнання агропромислового виробництва", що включає навчально-методичний посібник, посібник з розвитку навичок аудіювання, збірку текстів з позааудиторного читання, блок навчальних відеофільмів за спеціальністю, що охоплює такі теми: "Зберігання сільськогосподарської продукції", "Обладнання переробки молока", "Обладнання переробки м'яса" та інші. При укладанні цього комплексу первинними джерелами інформації як фактичної, так графічної та звукової, були Інтернет-ресурси. Також широко використовуються у процесі навчання оригінальні джерела –

професійні журнали "Meat Processing Global", "Poultry International", "Feed International", "Pig International" видавництва Watt Publishing.

Програмне забезпечення. На ринку освітніх послуг представлено багато комп'ютерних програм з різних дисциплін, що можливо використовувати в навчальних закладах різного рівня. Існує велика кількість навчальних програм з іноземних мов, блоки/фрагменти багатьох таких програм можуть використовуватися на практичних заняттях або для самостійної роботи студентів. Що стосується розробок для студентів вищих навчальних закладів, що починають вивчення мови спеціальності, то таких програм – мінімум, до того ж це курси для модних спеціальностей – економістів, програмістів, журналістів.

Викладачам іноземних мов дуже часто потребується адаптувати наявні посібники та підручники до конкретних умов навчання та освітніх потреб студентів, а також розробляти власні навчальні матеріали. Сучасні комп'ютерні технології дозволяють не тільки виконувати цю роботу ефективніше, але й створювати навчальні та методичні матеріали різного ступеню складності – від планів занять і вправ до проблемних та проектних занять, веб-сторінок та мультимедійних курсів самостійно, не звертаючись до допомоги програмістів.

Для підготовки комп'ютерних матеріалів з іноземних мов рекомендується використовувати три типи програмного забезпечення:

- програми загального призначення (прикладні програми, засоби електронної комунікації). До найбільш поширених програм, що використовуються в освітніх цілях, відносяться текстові редактори, програми підготовки презентацій, видавничі системи, редактори веб-сторінок, засоби електронної комунікації - електронна пошта, чати, інтерактивні анкети, форуми, електронні щоденники та ін.;

- універсальні освітні програмні засоби (засоби мультимедіа, електронні словники та енциклопедії, довідкові матеріали, конструктори тестів);

- спеціалізовані програми для створення навчальних матеріалів з іноземних мов.

На заняттях з професійної англійської мови для студентів спеціальності "Процеси, машини та обладнання агропромислового виробництва" широко використовуються освітні цифрові журнали "Meat Video Magazine", спеціальні мультимедійні програми, що розроблені British Meat Education Service: "Cy-burgers", Campaign", "FoodLab", "Global Kitchen".

Цифрові журнали "Meat Video Magazine" містять дві частини – для викладача та студента. Для викладача представлені основні

тенденції в освіті студентів переробних спеціальностей, загальні рекомендації до курсів, надається огляд сучасних Інтернет-джерел. Студентська частина журналу містить відеоматеріал за спеціальністю, у якому представлений досить великий об'єм професійної лексики. Для перегляду відеожурналів розроблені методичні рекомендації, завдання, проблемні ситуації, що стимулюють усні висловлювання студентів, писемні завдання. Тематика відеожурналів тісно пов'язана з тематикою мультимедійних програм спеціального призначення.

Мультимедійна програма "Cy-burgers" пропонується студентам частково для самостійного вивчення. На першому етапі студентові надається тест "Безпечно зберігання продуктів". Виконуючи тест, студент перевіряє як знання фактичного матеріалу за темою, так і розширює свій словниковий запас спеціальними термінами. Наступний вид діяльності "Burger Production Plant" може бути включений в аудиторну роботу студентів після перегляду сюжету про ресторан McDonald's з "Meat Video Magazine". Завдання студентів – визначити та розставити критичні точки (Critical Control Point – CCP) у керуванні на м'ясопереробному заводі (Малюнок 1). У випадку правильної відповіді студент отримує додаткову інформацію про контроль процесу на цьому етапі. Третій вид діяльності – правильно розташувати етапи виробництва бургерів, далі визначити можливі ризики для кожного етапу (Малюнок 2). Для студентів завжди доступна допомога у мультимедійній програмі, а також у печатному вигляді.

Інформаційна підтримка викладачів здійснюється на сайті <http://bmesonline.org.uk>, на якому представлені методичні матеріали, програми для завантаження, корисні посилання, інша інформація.

Слід відмітити, що всі мультимедійні програми та журнали, про які була мова вище, розроблені для студентів Британських шкіл та коледжів, тому використання матеріалів потребує від викладача ретельної підготовки до занять, творчого підходу та розумної адаптації матеріалів до потреб курсу професійної мови для українських студентів.

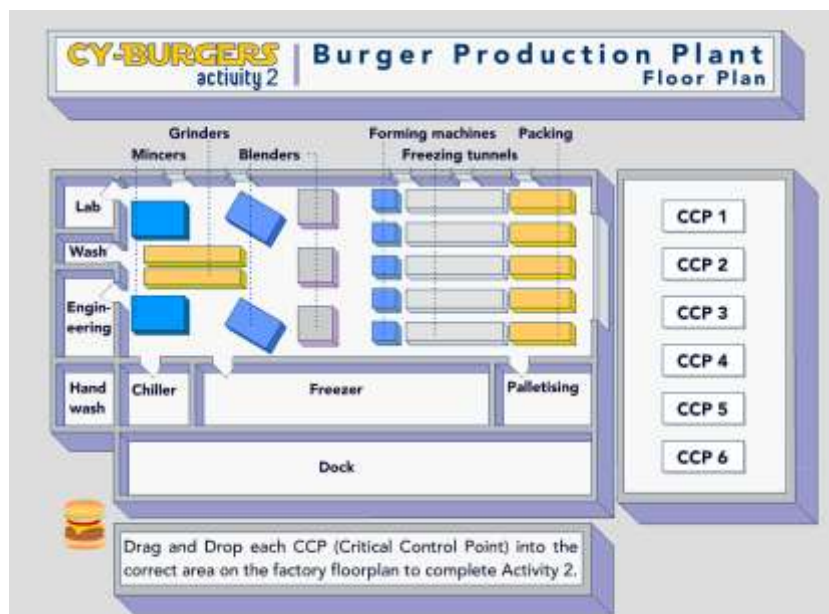
Аналіз існуючого програмного забезпечення в області викладання професійної іноземної мови дозволяє нам зробити висновок, що зарубіжний досвід в галузі комп'ютерних технологій у викладанні значно випереджає вітчизняний, тому

українській освіті необхідні нові національні розробки мультимедійних програм.

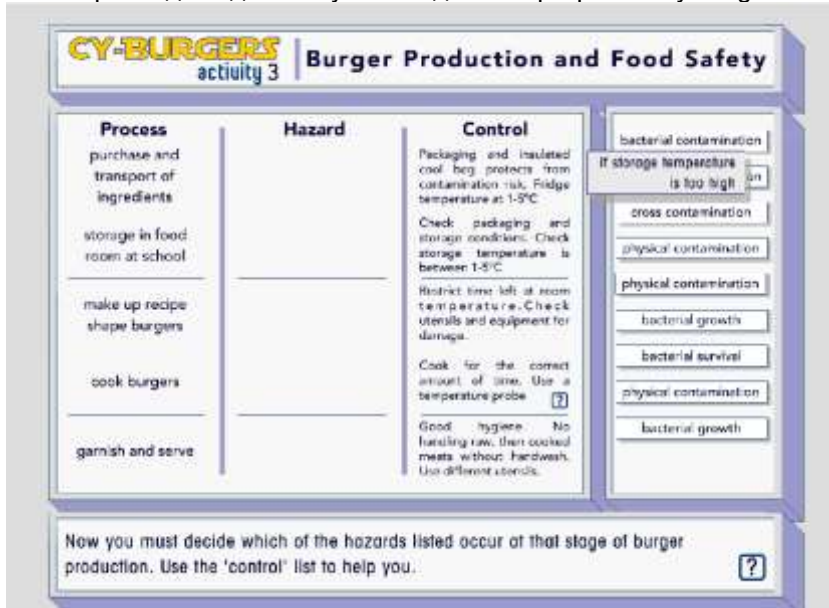
ЛІТЕРАТУРА:

1. *Н. В. Матвеева.* Использование компьютерных технологий для работы с профессионально-ориентированным текстом (английский язык, среднее специальное учебное заведение). - Электрон. журн. с библиотекой. - М.: OIMRU, 2000. - 16 эл. с. - Режим доступа: World Wide Web. URL: <http://www.oim.ru/reader.asp?nomer=517>.
2. *Угольков В.В.* Компьютерные технологии как средство обучения иностранным языкам в вузе. - Автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата педагогических наук: 13.00.02. – М., 2004.

Стаття надійшла до редакції



Малюнок 1. Приклад завдання мультимедійної програми "Cy-burgers". Activity 2.



Малюнок 2. Приклад завдання мультимедійної програми "Cy-burgers". Activity 3.

